

# LAMPADE UV

**VILBER LOURMAT**



Manuale di istruzioni

# Indice

|   |   |
|---|---|
| <i>Istruzioni per la sicurezza</i>                                | 2 |
| <i>Condizioni climatiche di funzionamento</i>                     | 2 |
| <i>Istruzioni per il funzionamento</i>                            | 2 |
| <i>Potenza</i>  | 2 |
| <i>Lampade con filtro</i>   | 3 |
| <i>Lampade senza filtro</i>                                       | 5 |
| <i>Garanzia</i>   | 6 |
| <i>Lampade con filtro – Parti di ricambio e caratteristiche</i>   | 6 |
| <i>Lampade senza filtro – Parti di ricambio e caratteristiche</i> | 7 |
| <i>Accessori</i>  | 8 |
| <i>Dichiarazione di conformità CE</i>                             | 8 |

## Istruzioni per la sicurezza

- L'unità deve essere collegata ad una presa di alimentazione elettrica fornita di messa a terra. La messa a terra costituisce una protezione obbligatoria.
- Allo scopo di evitare incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità alla pioggia ed all'umidità.
- Se l'unità non deve essere usata per un periodo di tempo prolungato, scollegarla dalla presa di alimentazione elettrica.
- Scollegare il cavo di alimentazione elettrica afferrando la spina e non il medesimo.
- Questo simbolo avverte circa eventuali radiazioni UV. Occorre proteggere gli occhi e la pelle da queste radiazioni.
- ~: Questo simbolo indica la corrente alternata.



## Condizioni climatiche di funzionamento

- altitudine :  $\leq 2000$  metri
- umidità : 20÷80 % (da evitare la condensazione)
- temperatura : 5÷40 °C

## Istruzioni per il funzionamento

- Verificare che la tensione fornita sia compatibile con quella richiesta per l'unità.
- Collegare l'unità ad una **presa di corrente fornita di adeguata messa a terra.**

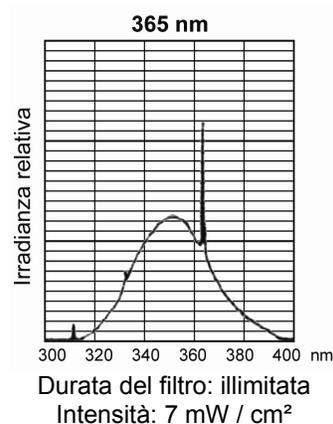
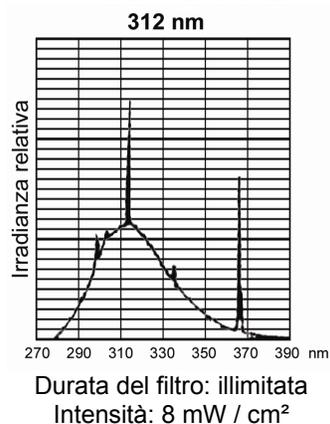
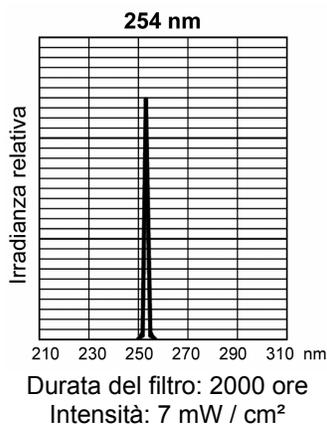
LAMPADE AD UNA LUNGHEZZA D' ONDA  
Un interruttore a due posizioni  
ON / OFF

LAMPADE A DUE LUNGHEZZE D' ONDA  
Un interruttore a tre posizioni  
ON / OFF / ON

## Potenza

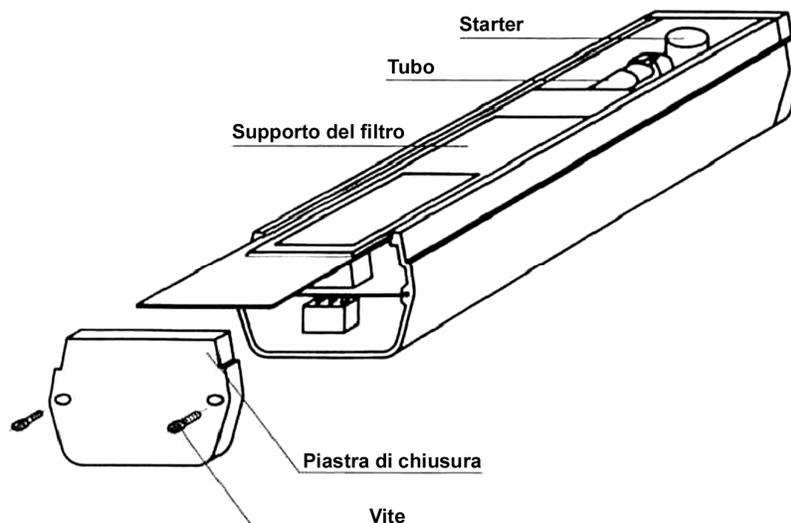
Verificare i valori di potenza di ciascun articolo riportati all'ultima pagina nelle parti di ricambio e loro caratteristiche.

### CURVE SPETTRALI



## LAMPADE CON FILTRO

VL-4  
VL-6  
VL-8



### SOSTITUZIONE DEI TUBI

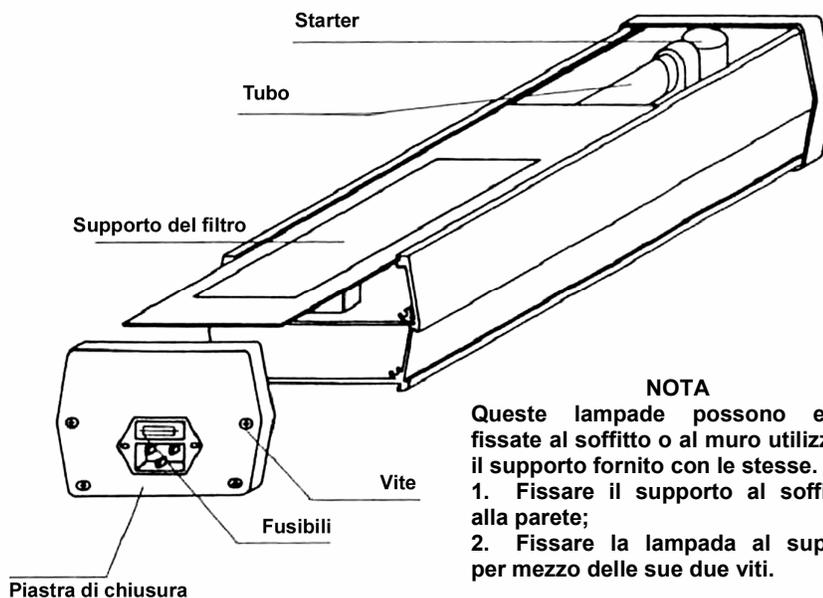
- prima di smontare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione elettrica;
- svitare le due viti che fissano la piastra di chiusura sul lato opposto al cavo di alimentazione elettrica;
- rimuovere la piastra di chiusura;
- sfilare il supporto del filtro dal suo alloggiamento, facendo attenzione a non lasciare il fermo del filtro nell' alloggiamento del tubo. In tal caso premere sulla piastra di supporto del tubo affinché il filtro scorra ulteriormente;
- sostituire il tubo o i tubi e lo starter o gli starter.

Per rimuovere il tubo e lo starter, ruotarli di un quarto di giro.

**IMPORTANTE:** riassemble completamente la lampada prima di verificarne il funzionamento.

Per riassemble la lampada, seguire i passi elencati in ordine inverso.

VL-115  
VL-215



### NOTA

Queste lampade possono essere fissate al soffitto o al muro utilizzando il supporto fornito con le stesse.

- Fissare il supporto al soffitto o alla parete;
- Fissare la lampada al supporto per mezzo delle sue due viti.

### SOSTITUZIONE DEI TUBI

- prima di smontare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione elettrica;
- svitare le quattro viti che fissano la piastra di chiusura e rimuoverla;
- sfilare il supporto del filtro dal suo alloggiamento;
- sostituire il tubo o i tubi e lo starter o gli starter.

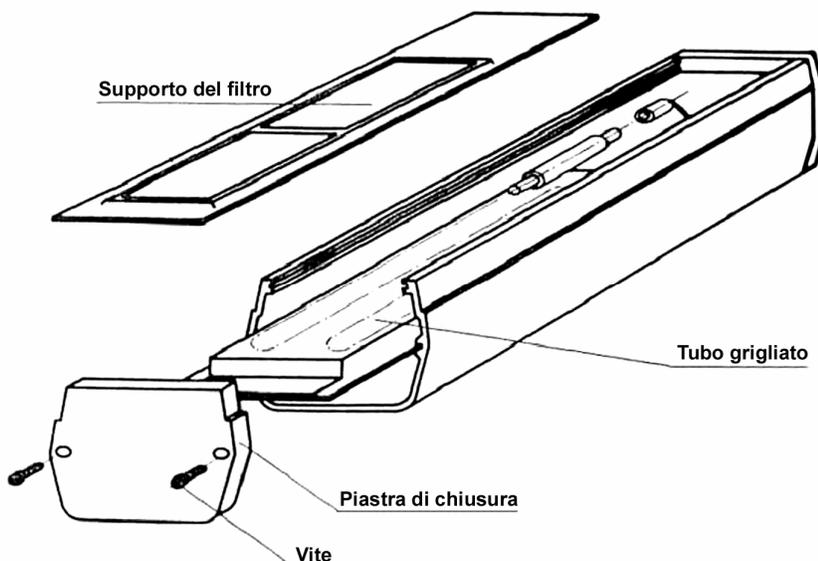
Per rimuovere il tubo e lo starter, ruotarli di un quarto di giro.

**IMPORTANTE:** riassemble completamente la lampada prima di verificarne il funzionamento.

Per riassemble la lampada, seguire i passi elencati in ordine inverso.

TIPO DI FUSIBILE: FST – time-lag T. Ø 5 × 20 mm. Verificare il valore indicato nella tavola delle parti di ricambio.

## VL-50.C



### SOSTITUZIONE DEI TUBI

- prima di smontare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione elettrica;
- svitare le due viti che fissano la piastra di chiusura sul lato opposto al cavo di alimentazione elettrica;
- rimuovere la piastra di chiusura;
- sfilare il supporto del filtro dal suo alloggiamento;
- scollegare il tubo grigliato ed il morsetto di terra;
- rimuovere il tubo grigliato / riflettore;
- sostituire il tubo grigliato.

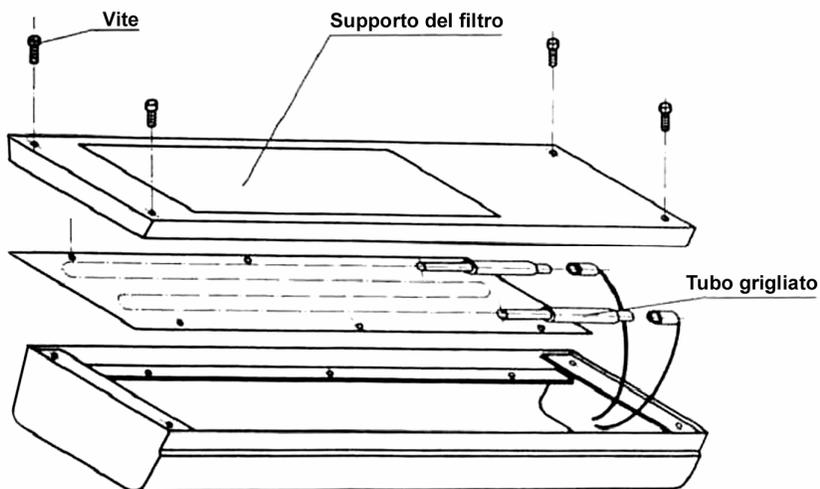
**IMPORTANTE:** riassemblare completamente la lampada prima di verificarne il funzionamento.

Per riassemblare la lampada, seguire i passi elencati in ordine inverso.

I fusibili si trovano nel trasformatore.

TIPO DI FUSIBILE: FST – time-lag T. Ø 5 × 20 mm. Verificare il valore indicato nella tavola delle parti di ricambio.

## VL-100.C



### SOSTITUZIONE DEI TUBI

- prima di smontare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione elettrica;
- svitare le quattro viti dal supporto del filtro;
- rimuovere il supporto del filtro;
- scollegare il tubo grigliato;
- svitare le quattro viti dal tubo grigliato / riflettore;
- rimuovere il tubo grigliato / riflettore;
- sostituire il tubo grigliato.

**IMPORTANTE:** riassemblare completamente la lampada prima di verificarne il funzionamento.

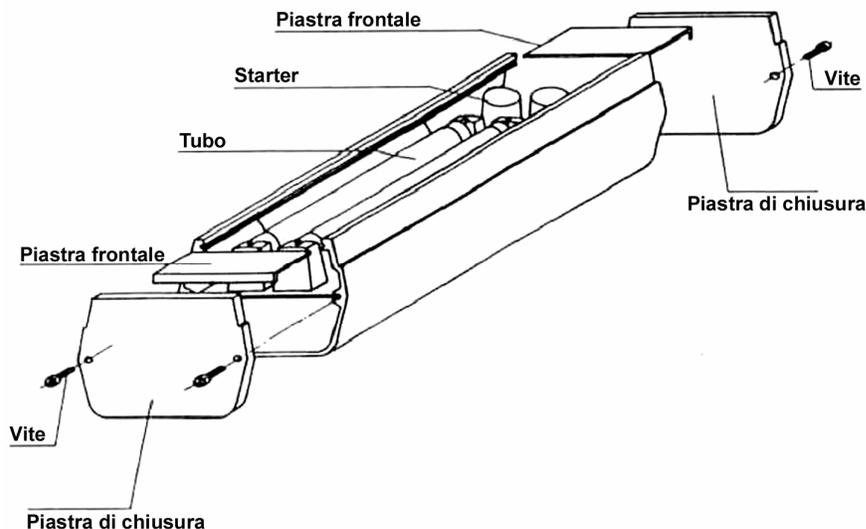
Per riassemblare la lampada, seguire i passi elencati in ordine inverso.

I fusibili si trovano nel trasformatore.

TIPO DI FUSIBILE: FST – time-lag T. Ø 5 × 20 mm. Verificare il valore indicato nella tavola delle parti di ricambio.

## LAMPADE SENZA FILTRO

VL-204  
VL-206  
VL-208



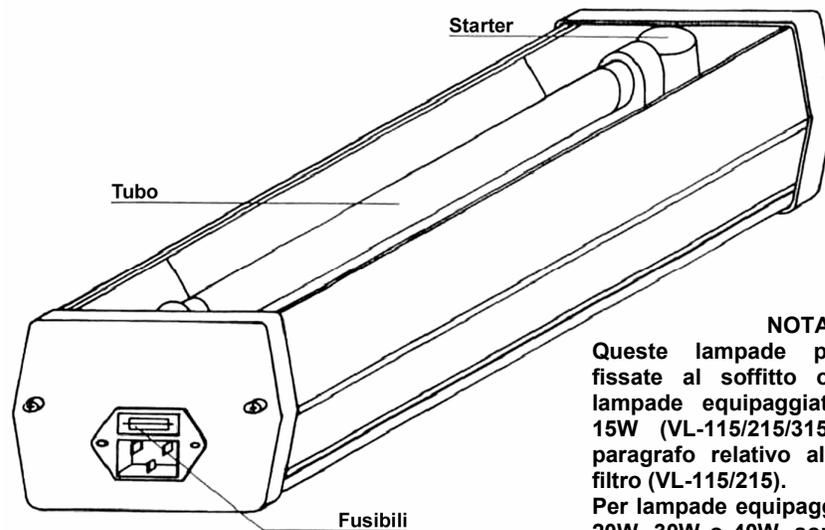
### SOSTITUZIONE DEI TUBI

- prima di smontare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione elettrica;
- svitare le due viti da ciascuna delle piastre di chiusura;
- rimuovere le due piastre di chiusura;
- rimuovere le due piastre frontali;
- sostituire il tubo o i tubi e lo starter o gli starter.

Per rimuovere il tubo e lo starter, ruotarli di un quarto di giro.

**IMPORTANTE:** riassembleare completamente la lampada prima di verificarne il funzionamento.  
Per riassembleare la lampada, seguire i passi elencati in ordine inverso.

VL-120/220/320  
VL-130/230/330  
VL-140/240/340



### NOTA

Queste lampade possono essere fissate al soffitto o al muro. Per lampade equipaggiate con tubi da 15W (VL-115/215/315) consultare il paragrafo relativo alle lampade con filtro (VL-115/215).

Per lampade equipaggiate con tubi da 20W, 30W o 40W, sono presenti sulle stesse un supporto di fissaggio a scorrimento. Dopo aver forato il soffitto o la parete, fissare la lampada.

### SOSTITUZIONE DEI TUBI

- prima di smontare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione elettrica;
- sostituire il tubo o i tubi e lo starter o gli starter.

**IMPORTANTE:** riassembleare completamente la lampada prima di verificarne il funzionamento.

Per riassembleare la lampada, seguire i passi elencati in ordine inverso.

TIPO DI FUSIBILE: FST – time-lag T. Ø 5 × 20 mm. Verificare il valore indicato nella tavola delle parti di ricambio.

## Garanzia

I nostri prodotti (eccettuati i tubi ed i filtri) sono garantiti contro difetti di fabbrica o materiale difettoso per un periodo di UN ANNO dalla data di fornitura. Per interventi coperti da garanzia rivolgetevi presso il Vostro rivenditore di fiducia (TECNOCHIMICA MODERNA s.r.l. - tel. 06.9060580). Le spese di spedizione saranno a Vostro carico. La garanzia non copre le parti soggette ad usura, i guasti causati da utilizzo improprio o comunque differente da quello riportato nel presente manuale e/o per manutenzione inadeguata o insufficiente.

L'uso di prodotti consumabili o di parti di ricambio non originali che non siano raccomandati dal nostro servizio tecnico è a rischio dell'utilizzatore ed annulla automaticamente la garanzia.

Il Produttore non è responsabile di danni a cose o persone oppure di incidenti provocati da ogni guasto dell'unità, qualsiasi origine esso abbia.

La responsabilità del Produttore è strettamente limitata all'unità ed ai suoi accessori.



### ATTENZIONE



Le radiazioni UV possono risultare pericolose per occhi e pelle non protetti, per cui si raccomanda di indossare occhiali o maschera di protezione.

## PARTI DI RICAMBIO E CARATTERISTICHE DELLE LAMPADE CON FILTRO

| Articolo  | Tubi     |                  |                   | Filtro con supporto | Starter ST-151 | Fusibile (220-240V)<br>Ø 5 x 20 mm | Consumo totale |
|-----------|----------|------------------|-------------------|---------------------|----------------|------------------------------------|----------------|
|           | Mod.     | Lunghezza d'onda | Potenza           |                     |                |                                    |                |
| VL-4.L    | T-4.L    | 365 nm           | 4 W               | FS-4.L              | 1              |                                    | 8 W            |
| VL-4.C    | T-4.C    | 254 nm           | 4 W               | FS-4.C              | 1              |                                    | 8 W            |
| VL-4.LC   | T-4.L    | 365 nm           | 4 W               | FS-4.C              | 2              |                                    | 8 W            |
|           | T-4.C    | 254 nm           | 4 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-6.L    | T-6.L    | 365 nm           | 6 W               | FS-6.L              | 1              |                                    | 12 W           |
| VL-6.C    | T-6.C    | 254 nm           | 6 W               | FS-6.CM             | 1              |                                    | 12 W           |
| VL-6.M    | T-6.M    | 312 nm           | 6 W               | FS-6.CM             | 1              |                                    | 12 W           |
| VL-6.LC   | T-6.L    | 365 nm           | 6 W               | FS-6.CM             | 2              |                                    | 12 W           |
|           | T-6.C    | 254 nm           | 6 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-6.LM   | T-6.L    | 365 nm           | 6 W               | FS-6.CM             | 2              |                                    | 12 W           |
|           | T-6.M    | 312 nm           | 6 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-6.MC   | T-6.M    | 312 nm           | 6 W               | FS-6.CM             | 2              |                                    | 12 W           |
|           | T-6.C    | 254 nm           | 6 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-8.L    | T-8.L    | 365 nm           | 8 W               | FS-8.L              | 1              |                                    | 16 W           |
| VL-8.C    | T-8.C    | 254 nm           | 8 W               | FS-8.CM             | 1              |                                    | 16 W           |
| VL-8.M    | T-8.M    | 312 nm           | 8 W               | FS-8.CM             | 1              |                                    | 16 W           |
| VL-8.LC   | T-8.L    | 365 nm           | 8 W               | FS-8.CM             | 2              |                                    | 16 W           |
|           | T-8.C    | 254 nm           | 8 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-8.LM   | T-8.L    | 365 nm           | 8 W               | FS-8.CM             | 2              |                                    | 16 W           |
|           | T-8.M    | 312 nm           | 8 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-8.MC   | T-8.M    | 312 nm           | 8 W               | FS-8.CM             | 2              |                                    | 16 W           |
|           | T-8.C    | 254 nm           | 8 W               |                     |                |                                    |                |
| VL-115.L  | T-15.L   | 365 nm           | 15 W              | FS-115.L            | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-115.C  | T-15.C   | 254 nm           | 15 W              | FS-115.CM           | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-115.M  | T-15.M   | 312 nm           | 15 W              | FS-115.CM           | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-215.L  | T-15.L   | 365 nm           | 15 W              | FS-215.L            | 1              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-215.C  | T-15.C   | 254 nm           | 15 W              | FS-215.CM           | 1              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-215.M  | T-15.M   | 312 nm           | 15 W              | FS-215.CM           | 1              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-215.LC | T-15.L   | 365 nm           | 15 W              | FS-215.CM           | 2              | 2 A                                | 30 W           |
|           | T-15.C   | 254 nm           | 15 W              |                     |                |                                    |                |
| VL-215.LM | T-15.L   | 365 nm           | 15 W              | FS-215.CM           | 2              | 2 A                                | 30 W           |
|           | T-15.M   | 312 nm           | 15 W              |                     |                |                                    |                |
| VL-215.MC | T-15.M   | 312 nm           | 15 W              | FS-215.CM           | 2              | 2 A                                | 30 W           |
|           | T-15.C   | 254 nm           | 15 W              |                     |                |                                    |                |
| VL-50.C   | TG-50.C  | 254 nm           | Tubo<br>grigliato | FS-6.CM             |                | 3,15 A                             | 50 W           |
| VL-100.C  | TG-100.C | 254 nm           |                   | FS-100.C            |                | 3,15 A                             | 100 W          |

## PARTI DI RICAMBIO E CARATTERISTICHE DELLE LAMPADE SENZA FILTRO

| Articolo   | Tubi     |         |                   |         | Starter ST-151 | Fusibile (220-240V)<br>Ø 5 × 20 mm | Consumo totale |
|------------|----------|---------|-------------------|---------|----------------|------------------------------------|----------------|
|            | Quantità | Mod.    | Lunghezza d' onda | Potenza |                |                                    |                |
| VL-204.BL  | 2        | T-4.L   | 365 nm            | 4 W     | 2              |                                    | 16 W           |
| VL-204.BLB | 2        | T-4.LN  | 365 nm            | 4 W     | 2              |                                    | 16 W           |
| VL-204.G   | 2        | T-4.C   | 254 nm            | 4 W     | 2              |                                    | 16 W           |
| VL-206.BL  | 2        | T-6.L   | 365 nm            | 6 W     | 2              |                                    | 24 W           |
| VL-206.BLB | 2        | T-6.LN  | 365 nm            | 6 W     | 2              |                                    | 24 W           |
| VL-206.G   | 2        | T-6.C   | 254 nm            | 6 W     | 2              |                                    | 24 W           |
| VL-206.E   | 2        | T-6.M   | 312 nm            | 6 W     | 2              |                                    | 24 W           |
| VL-208.BL  | 2        | T-8.L   | 365 nm            | 8 W     | 2              |                                    | 32 W           |
| VL-208.BLB | 2        | T-8.LN  | 365 nm            | 8 W     | 2              |                                    | 32 W           |
| VL-208.G   | 2        | T-8.C   | 254 nm            | 8 W     | 2              |                                    | 32 W           |
| VL-208.E   | 2        | T-8.M   | 312 nm            | 8 W     | 2              |                                    | 32 W           |
| VL-115.BL  | 1        | T-15.L  | 365 nm            | 15 W    | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-115.BLB | 1        | T-15.LN | 365 nm            | 15 W    | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-115.G   | 1        | T-15.C  | 254 nm            | 15 W    | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-115.E   | 1        | T-15.M  | 312 nm            | 15 W    | 1              | 2 A                                | 30 W           |
| VL-215.BL  | 2        | T-15.L  | 365 nm            | 15 W    | 2              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-215.BLB | 2        | T-15.LN | 365 nm            | 15 W    | 2              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-215.G   | 2        | T-15.C  | 254 nm            | 15 W    | 2              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-215.E   | 2        | T-15.M  | 312 nm            | 15 W    | 2              | 2 A                                | 60 W           |
| VL-315.BL  | 3        | T-15.L  | 365 nm            | 15 W    | 3              | 2 A                                | 90 W           |
| VL-315.BLB | 3        | T-15.LN | 365 nm            | 15 W    | 3              | 2 A                                | 90 W           |
| VL-315.G   | 3        | T-15.C  | 254 nm            | 15 W    | 3              | 2 A                                | 90 W           |
| VL-315.E   | 3        | T-15.M  | 312 nm            | 15 W    | 3              | 2 A                                | 90 W           |

| Articolo   | Tubi     |         |                   |         | Starter ST-151 | Starter ST-111 | Fusibile (220-240V)<br>Ø 5 × 20 mm | Consumo totale |
|------------|----------|---------|-------------------|---------|----------------|----------------|------------------------------------|----------------|
|            | Quantità | Mod.    | Lunghezza d' onda | Potenza |                |                |                                    |                |
| VL-120.BL  | 1        | T-20.L  | 365 nm            | 20 W    | 1              |                | 2 A                                | 40 W           |
| VL-120.BLB | 1        | T-20.LN | 365 nm            | 20 W    | 1              |                | 2 A                                | 40 W           |
| VL-120.G   | 1        | T-20.C  | 254 nm            | 20 W    | 1              |                | 2 A                                | 40 W           |
| VL-120.E   | 1        | T-20.M  | 312 nm            | 20 W    | 1              |                | 2 A                                | 40 W           |
| VL-220.BL  | 2        | T-20.L  | 365 nm            | 20 W    | 2              |                | 2 A                                | 80 W           |
| VL-220.BLB | 2        | T-20.LN | 365 nm            | 20 W    | 2              |                | 2 A                                | 80 W           |
| VL-220.G   | 2        | T-20.C  | 254 nm            | 20 W    | 2              |                | 2 A                                | 80 W           |
| VL-220.E   | 2        | T-20.M  | 312 nm            | 20 W    | 2              |                | 2 A                                | 80 W           |
| VL-320.BL  | 3        | T-20.L  | 365 nm            | 20 W    | 3              |                | 2 A                                | 120 W          |
| VL-320.BLB | 3        | T-20.LN | 365 nm            | 20 W    | 3              |                | 2 A                                | 120 W          |
| VL-320.G   | 3        | T-20.C  | 254 nm            | 20 W    | 3              |                | 2 A                                | 120 W          |
| VL-320.E   | 3        | T-20.M  | 312 nm            | 20 W    | 3              |                | 2 A                                | 120 W          |
| VL-130.BL  | 1        | T-30.L  | 365 nm            | 30 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 60 W           |
| VL-130.BLB | 1        | T-30.LN | 365 nm            | 30 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 60 W           |
| VL-130.G   | 1        | T-30.C  | 254 nm            | 30 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 60 W           |
| VL-130.E   | 1        | T-30.M  | 312 nm            | 30 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 60 W           |
| VL-230.BL  | 2        | T-30.L  | 365 nm            | 30 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 120 W          |
| VL-230.BLB | 2        | T-30.LN | 365 nm            | 30 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 120 W          |
| VL-230.G   | 2        | T-30.C  | 254 nm            | 30 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 120 W          |
| VL-230.E   | 2        | T-30.M  | 312 nm            | 30 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 120 W          |
| VL-330.BL  | 3        | T-30.L  | 365 nm            | 30 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 180 W          |
| VL-330.BLB | 3        | T-30.LN | 365 nm            | 30 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 180 W          |
| VL-330.G   | 3        | T-30.C  | 254 nm            | 30 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 180 W          |
| VL-330.E   | 3        | T-30.M  | 312 nm            | 30 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 180 W          |
| VL-140.BL  | 1        | T-40.L  | 365 nm            | 40 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 80 W           |
| VL-140.BLB | 1        | T-40.LN | 365 nm            | 40 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 80 W           |
| VL-140.G   | 1        | T-40.C  | 254 nm            | 40 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 80 W           |
| VL-140.E   | 1        | T-40.M  | 312 nm            | 40 W    |                | 1              | 3,15 A                             | 80 W           |
| VL-240.BL  | 2        | T-40.L  | 365 nm            | 40 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 160 W          |
| VL-240.BLB | 2        | T-40.LN | 365 nm            | 40 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 160 W          |
| VL-240.G   | 2        | T-40.C  | 254 nm            | 40 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 160 W          |
| VL-240.E   | 2        | T-40.M  | 312 nm            | 40 W    |                | 2              | 3,15 A                             | 160 W          |
| VL-340.BL  | 3        | T-40.L  | 365 nm            | 40 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 240 W          |
| VL-340.BLB | 3        | T-40.LN | 365 nm            | 40 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 240 W          |
| VL-340.G   | 3        | T-40.C  | 254 nm            | 40 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 240 W          |
| VL-340.E   | 3        | T-40.M  | 312 nm            | 40 W    |                | 3              | 3,15 A                             | 240 W          |



## ATTENZIONE



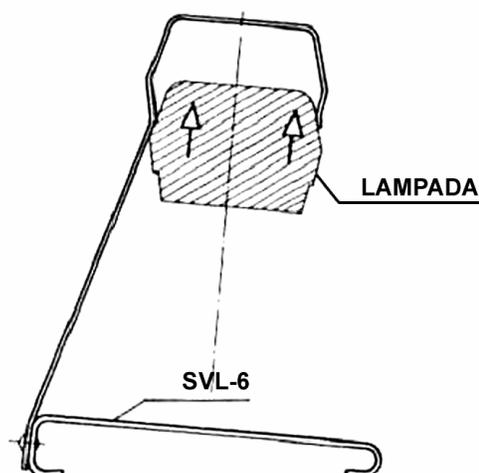
Le radiazioni UV possono risultare pericolose per occhi e pelle non protetti, per cui si raccomanda di indossare occhiali o maschera di protezione.

### Accessori

#### Supporto SVL-6

Per lampade modello VL-4, VL-6 e VL-8

Per fissare la lampada, collocarla alla montatura del supporto, come indicato in figura.

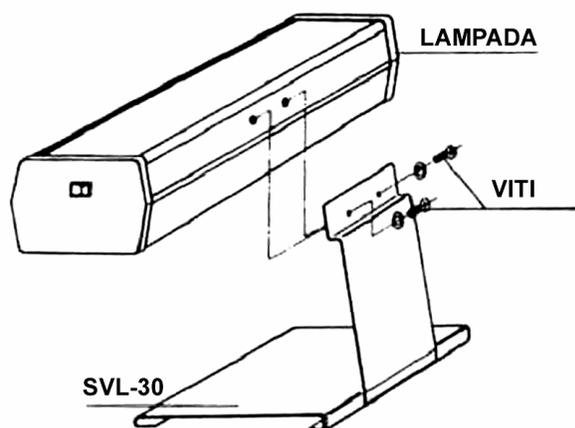


#### Supporto SVL-30

Per lampade modello VL-115, VL-215 e VL-315

Collocare l'estremità superiore del supporto nella scanalatura della lampada, allineando i fori per le viti.

Effettuare il fissaggio utilizzando le viti fornite con la lampada.



### Dichiarazione di conformità CE

I materiali utilizzati sono conformi alle seguenti direttive CE: 89/336/EEC; 73/23/EEC; EN 61010-1 (compatibilità elettromagnetica e bassa tensione).

La sensibilità elettromagnetica adottata permette di operare adeguatamente in aree residenziali, in modesti stabilimenti industriali e commerciali ed in aziende di piccole dimensioni, nonché all'interno ed all'esterno di edifici.

Tutti i luoghi per il funzionamento devono essere forniti di connessione al sistema pubblico di alimentazione elettrica di bassa tensione.

